



Y TẾ CÔNG CỘNG -- SEATTLE & HẠT KING
MẪU ỨNG THUẬN
Các Buổi Nhóm Thu Thập Ý Kiến Về Đại Dịch Cúm

Các nhà nghiên cứu:

Meredith Li-Vollmer, Chuyên Viên Truyền Tin Về Nguy Cơ, Văn Phòng Giám Đốc, 206-296-4313

Hilary Karasz, Viên Chức Thông Tin Công Cộng Về Sức Khỏe Môi Trường, Văn Phòng Giám Đốc, 206-296-4767

Dolores Rossman, Nhà Giáo Dục III, Văn Phòng Giám Đốc, 206-205-3310

Tuyên bố của các nhà nghiên cứu

Chúng tôi mời quý vị tham gia vào một cuộc nghiên cứu. Mục đích của mẫu ứng thuận này là để cung cấp cho quý vị thông tin quý vị sẽ cần hầu giúp quý vị quyết định xem có muốn tham gia vào cuộc nghiên cứu hay không. Xin vui lòng cẩn thận đọc đơn này. Quý vị có thể nêu lên những câu hỏi về mục đích của cuộc nghiên cứu, về điều gì chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị làm, các rủi ro và lợi ích có thể có, quyền của quý vị với tư cách của một người tham gia, và bất cứ điều gì khác về cuộc nghiên cứu hoặc nếu đơn này không được rõ ràng. Khi chúng tôi đã trả lời tất cả các câu hỏi của quý vị, quý vị có thể quyết định xem có muốn tham gia vào cuộc nghiên cứu hay không. Thủ tục này được gọi là “ứng thuận sau khi hiểu rõ.” Chúng tôi sẽ đưa cho quý vị một bản sao của mẫu này để quý vị lưu vào hồ sơ của mình.

MỤC ĐÍCH CỦA CUỘC NGHIÊN CỨU

Dự án nghiên cứu này sẽ giúp cho Toán Truyền Tin của Y Tế Công Cộng hiểu rõ hơn về cách truyền tin đến những người từ các cộng đồng đa dạng về đại dịch cúm.

THỦ TỤC NGHIÊN CỨU

Nếu quý vị đồng ý tham gia vào cuộc nghiên cứu này, chúng tôi muốn nói với quý vị về ý nghĩ của quý vị về cơn bệnh, trường hợp khẩn cấp y tế công cộng, và tử vong. Buổi nhóm thu thập ý kiến sẽ kéo dài 2 giờ đồng hồ và chúng tôi sẽ thu âm cuộc phỏng vấn. Quý vị có thể ra khỏi buổi nhóm thu thập ý kiến bất cứ lúc nào và quý vị không phải trả lời bất cứ câu hỏi nào mà quý vị không muốn trả lời.

CÁC RỦI RO, CĂNG THẲNG, HOẶC SỰ KHÓ CHỊU

Có thể là quý vị sẽ có thể trải qua một vài cảm xúc căng thẳng hoặc khó chịu về việc thảo luận các chủ đề tế nhị về bệnh hoạn, trường hợp khẩn cấp, hay tử vong.

LỢI ÍCH CỦA CUỘC NGHIÊN CỨU

Nghiên cứu này sẽ giúp Y Tế Công Cộng soạn thảo các thông điệp hữu hiệu về đại dịch cúm và những thông điệp đó sẽ giúp người ta bảo vệ bản thân. Cuộc nghiên cứu đặc biệt quan trọng trong việc giúp cho Ban Y Tế Công Cộng liên lạc đến dân chúng trong tất cả các cộng đồng.

Quý vị sẽ nhận được \$50 cho sự tham gia của quý vị.

CÁC THÔNG TIN KHÁC

Thông tin về quý vị là điều tư mật. Chúng tôi sẽ không liên kết tên của quý vị đến bất cứ điều gì quý vị nói ra. Chúng tôi sẽ lưu trữ các băng ghi âm của buổi phỏng vấn trong một văn phòng có khóa và không ai ngoài những nhà nghiên cứu của Ban Y Tế Công Cộng sẽ có được những băng ghi âm này. Cho dù tên của quý vị không có ghi trên băng hoặc trong sổ sách, thì có thể có người nhận ra giọng nói của quý vị. Chúng tôi sẽ giữ các băng ghi âm cho đến ngày 31 tháng 12, 2007 và vào lúc đó chúng tôi sẽ xóa các băng đó. Chúng tôi sẽ không dùng tên của quý vị trong bất cứ bản tường trình hoặc buổi trình bày nào.

Chính quyền hoặc ban nhân viên trường đại học có khi xét duyệt các cuộc nghiên cứu giống như cuộc nghiên cứu này để bảo đảm rằng các cuộc nghiên cứu được thực hiện an toàn và hợp pháp. Nếu một cuộc xét duyệt của cuộc nghiên cứu diễn ra, thì mẫu này và văn bản tài liệu từ buổi nhóm thu thập ý kiến có thể sẽ bị xem xét. Những người xét duyệt sẽ bảo vệ sự tư mật của quý vị. Các hồ sơ của cuộc nghiên cứu sẽ không được sử dụng để làm cho quý vị bị nguy hại về pháp lý.

Viết theo kiểu chữ in tên nhân viên của
cuộc nghiên cứu nhận đơn ưng thuận

Chữ Ký

Ngày

Phát biểu của đối tượng nghiên cứu

Tôi đã được giải thích về cuộc nghiên cứu này. Tôi tình nguyện tham gia vào cuộc nghiên cứu này. Tôi đã có dịp để nêu các thắc mắc. Nếu sau này tôi có thắc mắc về cuộc nghiên cứu, tôi có thể hỏi một trong những nhà nghiên cứu có ghi ở trên.

Tôi sẽ nhận được một bản sao của mẫu ưng thuận này.

Viết theo kiểu chữ in tên của đối tượng

Chữ ký của đối tượng

Ngày

Bản sao cho: Nhà Nghiên Cứu
Đối Tượng